

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 253

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Requête

à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 13 et 19 décembre 1974

(Article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

¹ Les associations contractantes, soit:

- le Groupement genevois des grands magasins,
- l'Association genevoise des détaillants en textiles,
- l'Association genevoise des marchands de chaussures,
- la Fédération genevoise des sociétés de détaillants,
- l'Association des commis de Genève,
- la Société suisse des employés de commerce, section de Genève,
- la Fédération des syndicats chrétiens de Genève, et
- la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation, section de Genève

ont conclu entre elles la convention collective genevoise du 4 octobre 1974 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 13 et 19 décembre 1974 et demandent au Conseil d'Etat de la République et canton de Genève de prononcer l'extension de son champ d'application.

² Les clauses à étendre ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 18 octobre 1974.

³ Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au département de l'économie publique dans les 14 jours à dater de la présente publication. (A849)

Le département de l'économie publique du canton de Genève

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Totalausverkauf

Das unterzeichnete Departement hat Frau Vally Leupin-Wilhelm, Inhaberin des Geschäfts für Detailhandel in Damenmode «Passepartout», Falknerstrasse 24, Basel, und deren Ehegatten, Herrn Dr. iur. Hans-Willy Leupin, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und für die Wiederöffnung eines weiteren, gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis zum 30. April 1980 auferlegt. (A845)

4001 Basel, den 23. Oktober 1974

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Monsieur Yvo Gianoli, magasin de confection, rue du Tunnel 9, à Lausanne, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 24 avril 1980. (A850)

1000 Lausanne, le 25 octobre 1974

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à Madame Marthe Leandri-Campiche, horlogerie-bijouterie, rue Neuve 9, à Lausanne, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 25 avril 1980. (A851)

1000 Lausanne, le 25 octobre 1974

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Brattas AG, St. Moritz, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 30. Juli 1974 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Grabenstrasse 15, 7002 Chur) anzumelden. (A840³)

7002 Chur, den 22. Oktober 1974

Der Liquidator

Serma AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1974 der Serma AG, Zug, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.- auf Fr. 325 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von 175 Aktien zu nom. Fr. 1000.- und Vernichtung der entsprechenden Aktien.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekannt gegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Sitze der Gesellschaft, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A848³)

6300 Zug, den 23. Oktober 1974

Die Verwaltung

Cenova AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1974 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 10 000 000.- auf Fr. 9 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von 1600 Vorzugsaktien A zu nom. Fr. 500.- und 800 Stammaktien B zu nom. Fr. 250.-

Gläubiger der Gesellschaft sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderung innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Anmeldungen haben mit Angabe, ob Befriedigung oder Sicherstellung verlangt wird, zu erfolgen an Cenova AG, Zug, Bahnhofstrasse 27. (A846³)

6300 Zug, den 24. Oktober 1974

Cenova AG

Marketer AG, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Oktober 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Gertrud Forster, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A847³)

8034 Zürich, den 24. Oktober 1974

Der Liquidator

Carrière de Cressier SA, à Cressier NE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale du 14 octobre 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au bureau du liquidateur, M. Marcel Henchoz, Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, Place St-François 11, 1003 Lausanne. (A809¹)

2088 Cressier, le 15 octobre 1974

Le liquidateur

Balmak SA in liquidation, à Concise

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 21 octobre 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, M. Pierre Balmer, c/o Fiduciaire Pierre Despland, rue de la Plaine 55, Yverdon. (838³)

1422 Grandson, le 21 octobre 1974

Le liquidateur: P. Balmer

Coopératives réunies d'Aigle, Bex et environs, société coopérative dont le siège est à Bex

Appel aux créanciers

Première publication

Conformément aux art. 913 et 914, ch. 1 du CO, les créanciers de la société «Coopératives réunies d'Aigle, Bex et environs», à Bex, sont informés de la dissolution de la société précitée, par signature d'un contrat de fusion passé les 24 novembre et 2 décembre 1969 entre la dite société et la société «La Ménagère», dont le siège est à Vevey (nouvelle raison sociale: «Coop Vevey et environs»), puis actuellement «Coop-Chablais») et sont invités à produire leurs créances à l'administration de la société «Coop-Chablais», à Villeneuve, chargée de la liquidation, pour le 31 décembre 1974 au plus tard. (A841³)

1844 Villeneuve, le 22 octobre 1974

Coop-Chablais

Coopératives réunies de Monthey et environs, société coopérative dont le siège est à Monthey

Appel aux créanciers

Première publication

Conformément aux art. 913 et 914, ch. 1 du CO, les créanciers de la société «Coopératives réunies de Monthey et environs», à Monthey, sont informés de la dissolution de la société précitée, par signature d'un contrat de fusion passé les 10 et 17 juin 1972 entre la dite société et la société «Coop Vevey-Villeneuve-Bex et environs», à Villeneuve (nouvelle raison sociale: «Coop-Chablais») et sont invités à produire leurs créances à l'administration de la société «Coop-Chablais», à Villeneuve, chargée de la liquidation, pour le 31 décembre 1974 au plus tard. (A842³)

1844 Villeneuve, le 22 octobre 1974

Coop-Chablais

Société coopérative de consommation de St-Maurice et environs, société coopérative dont le siège est à St-Maurice

Appel aux créanciers

Première publication

Conformément aux art. 913 et 914, ch. 1 du CO, les créanciers de la société «Société coopérative de consommation de St-Maurice et environs», à St-Maurice, sont informés de la dissolution de la société précitée, par signature d'un contrat de fusion passé les 9 et 17 juin 1972 entre la dite société et la société «Coop Vevey-Villeneuve-Bex et environs», à Villeneuve (nouvelle raison sociale: «Coop-Chablais») et sont invités à produire leurs créances à l'administration de la société «Coop-Chablais», à Villeneuve, chargée de la liquidation, pour le 31 décembre 1974 au plus tard. (A843³)

1844 Villeneuve, le 22 octobre 1974

Coop-Chablais

Société coopérative de consommation de Massongex et environs, société coopérative dont le siège est à Massongex

Appel aux créanciers

Première publication

Conformément aux art. 913 et 914, ch. 1 du CO, les créanciers de la société «Société coopérative de consommation de Massongex et environs», société à Massongex, sont informés de la dissolution de la société précitée, par signature d'un contrat de fusion passé le 15 juin 1972 entre la dite société et la société «Coop Vevey-Villeneuve-Bex et environs», à Villeneuve (nouvelle raison sociale: «Coop-Chablais») et sont invités à produire leurs créances à l'administration de la société «Coop-Chablais», à Villeneuve, chargée de la liquidation, pour le 31 décembre 1974 au plus tard. (A844³)

1844 Villeneuve, le 22 octobre 1974

Coop-Chablais

S.I. Sous Poterne «A» en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1974 a décidé la liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Pierre Cevey, Fiduciaire des Arts et Métiers SA, Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 30 novembre 1974. (A 755³)

1400 Yverdon, le 30 septembre 1974

Le liquidateur: P. Cevey

S.I. Sous Poterne «B» en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1974 a décidé la liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Pierre Cevey, Fiduciaire des Arts et Métiers SA, Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 30 novembre 1974. (A 756³)

1400 Yverdon, le 30 septembre 1974

Le liquidateur: P. Cevey

Immobiliare Torre Tolomea SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 21 ottobre 1974 di ridurre il capitale della società da fr. 100 000.- a fr. 50 000.- mediante annullamento ed il rimborso di 200 azioni al portatore da fr. 250.- ciascuna, interamente liberate. In applicazione degli art. 732 ss. del Codice delle Obbligazioni i creditori della società sono informati che entro due mesi dalla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio della decisione assembleare relativa alla riduzione del capitale sociale, potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti.

Ogni richiesta sull'oggetto dovrà essere presentata al notaio Avv. Riccardo Brivio in Lugano, via Pioda 14. (A839³)

6900 Lugano, il 21 ottobre 1974

Immobiliare Torre Tolomea SA

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Öffnung des Eidgenössischen Schuldbuches

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hat, gestützt auf Artikel 8 der Vollziehungsverordnung vom 28. Dezember 1939 zum Bundesgesetz über das Eidgenössische Schuldbuch, verfügt, dass das Eidgenössische Schuldbuch zur Eintragung von Forderungen aus Titeln eidgenössischer Anleihen auf unbestimmte Zeit geöffnet wird.

I.

- Für die Umwandlung in Schuldbuchforderungen werden Titel sämtlicher gegenwärtigen und künftigen Anleihen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen zugelassen.
- Zinssatz, Zinstermin und Fälligkeit der umwandelbaren Titel gelten vollumfänglich auch für die Schuldbuchforderungen.

II.

- Die Eidgenössische Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) nimmt ab 1. November 1974 Anmeldungen für die Eintragung von Forderungen aus Titeln der vorerwähnten Anleihen entgegen.
- Die Anmeldungen sind mit den zur Umwandlung angemeldeten Titeln, einschliesslich sämtlicher im Zeitpunkt der Anmeldung noch nicht fälligen Coupons, bei der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung, p.a. Schweizerische Nationalbank, 3003 Bern, direkt oder durch Vermittlung der übrigen Nationalbankstellen, beziehungsweise anderer Bankverbindungen, einzureichen. Die Sendungsspesen gehen zu Lasten des Einreichers.
- Die für die Anmeldung erforderlichen Formulare (Antrag, Unterschriftenverzeichnis, Bordereau) sowie Merkblätter für die Benutzer des Schuldbuches sind bei sämtlichen Sitzen, Zweiganstalten und eigenen Agenturen der Schweizerischen Nationalbank zu beziehen.

3003 Bern, den 22. Oktober 1974 Eidgenössische Finanzverwaltung

Apertura del libro del debito della Confederazione

In base all'articolo 8 dell'ordinanza d'esecuzione del 28 dicembre 1939 della legge che istituisce un libro del debito della Confederazione, il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ha disposto che il libro del debito della Confederazione venga aperto per una durata indeterminata, onde permettere l'iscrizione dei crediti provenienti dai prestiti della Confederazione.

I.

- Sono ammessi in cambio contro crediti iscritti i titoli di tutti i prestiti attuali e futuri della Confederazione e delle Ferrovie federali.
- Il tasso, la scadenza degli interessi e la data di rimborso dei titoli convertibili valgono pure per i titoli iscritti.

II.

- L'Amministrazione del libro del debito della Confederazione (Banca nazionale svizzera a Berna) accoglie, a decorrere dal 1° novembre 1974, le domande d'iscrizione di crediti derivanti da titoli dei prestiti menzionati.
- Le domande d'iscrizione devono essere trasmesse con i titoli di cui si tratta, muniti di tutte le cedole non ancora scadute al momento della presentazione, all'Amministrazione del libro del debito della Confederazione, presso la Banca nazionale svizzera, 3003 Berna, sia direttamente o per il tramite degli altri uffici della Banca nazionale svizzera o di altri istituti bancari. Le spese d'invio vanno a carico del mittente.
- I moduli d'iscrizione necessari (proposta, elenco delle firme, bordereau) come pure le istruzioni concernenti il libro del debito sono ottenibili presso tutte le sedi, le succursali e le agenzie proprie della Banca nazionale svizzera.

3003 Berna, il 22 ottobre 1974 Amministrazione federale delle finanze

Ordinanza concernente i prezzi delle patate da semina del raccolto 1974

(Del 7 ottobre 1974)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'articolo 15 del decreto del Consiglio federale del 28 dicembre 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina, ordina:

Art. 1. Prezzi indicativi alla produzione

I prezzi indicativi alla produzione delle patate da semina indigene, riconosciute, del raccolto 1974, sono stabiliti, per 100 kg escluso il sacco, come segue:

Varietà	Classe A	Classe B
	Fr.	Fr.
Sirtema	48.—	39.—
Ostara	48.—	39.—
Bintje	53.—	45.—
Urgenta	52.—	42.—
Désirée	52.—	42.—
Avenir	50.—	40.—
Eba	53.—	38.—
Marijke	53.—	38.—
Saturna	50.—	38.—
Maritta	53.—	38.—
Tasso	50.—	38.—
Isola	53.—	38.—
Prominent	50.—	38.—
Cosima	53.—	38.—

Art. 2. Prezzi di ritiro

I prezzi di ritiro delle patate da semina indigene, riconosciute, classe A, sono ridotti mediante contributi federali. Questi assommano, nella media delle varietà, a franchi 2.50 al massimo per 100 kg. Il massimo è tuttavia ripartito, ai fini d'orientamento della produzione, secondo le varietà.

Ouverture du livre de la dette de la Confédération

Se fondant sur l'article 8 de l'ordonnance d'exécution, du 28 décembre 1939, de la Loi fédérale concernant le livre de la dette de la Confédération, le Département fédéral des finances et des douanes a ordonné que le livre de la dette de la Confédération soit ouvert pour une durée indéterminée, afin de permettre l'inscription de créances provenant des emprunts de la Confédération.

I.

- Sont admis pour l'échange contre des créances inscrites, les titres de tous les emprunts actuels et futurs de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.
- Le taux et les échéances d'intérêt, ainsi que la date de remboursement des titres échangeables, sont également valables pour les créances inscrites.

II.

- L'administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse à Berne) accepte, à partir du 1^{er} novembre 1974, les demandes d'enregistrement de créances provenant de titres des emprunts mentionnés ci-dessus.
- Les demandes d'enregistrement, accompagnées des titres à échanger munis de tous les coupons non encore échus au moment de la présentation, doivent être adressées à l'Administration du livre de la dette de la Confédération c/o Banque nationale suisse, 3003 Berne, soit directement, soit par l'intermédiaire des autres comptoirs de la Banque nationale suisse ou par les soins d'autres banques. Les frais d'envoi sont à la charge de l'expéditeur.
- Les formules prescrites (demande d'enregistrement, liste de signatures, bordereau) et les instructions concernant l'usage du livre de la dette, sont délivrées par les sièges, succursales et agences propres de la Banque nationale suisse.

3003 Berne, le 22 octobre 1974 Administration fédérale des finances

² I prezzi di ritiro per quintale, senza supplemento per i sacchi, margine dello speditore, magazzino, diritto di licenza, ecc., sono i seguenti:

Varietà	Classe A	Classe B
	Calibro normale	Calibro normale
	Fr.	Fr.
Sirtema	48.—	39.—
Ostara	48.—	39.—
Bintje	53.—	45.—
Urgenta	50.—	42.—
Désirée	50.—	42.—
Avenir	50.—	40.—
Eba	43.—	38.—
Marijke	43.—	38.—
Saturna	43.—	38.—
Maritta	43.—	38.—
Tasso	43.—	38.—
Isola	43.—	38.—
Prominent	43.—	38.—
Cosima	43.—	38.—

Art. 3. Patate da semina di colture visitate e riconosciute

¹ Sono considerate patate da semina soltanto quelle coltivate per contratto tra la Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate, o le società cooperative affiliate, e i singoli selezionatori oppure per risoluzione della Divisione federale dell'agricoltura (art. 2 c.p.v. 2 e 3 del DCF citato nell'ingr.) e provenienti da colture visitate da periti designati dalle stazioni federali di esperimenti agricoli e da queste riconosciute.

² La Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate deve riscontrare, alla consegna, le patate da semina e apporre sui sacchi il suo sigillo.

Art. 4. Patate da semina di colture non visitate né riconosciute

Le patate di colture non visitate né riconosciute, smerciate come patate da semina, saranno pagate:

- come quelle da tavola, quando vi corrispondono per calibro;
- come quelle da foraggio non scelte quando, per calibro, ugagliano le patate da semina oppure variano tra gli estremi delle patate da tavola e da semina.

Art. 5. Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 15 ottobre 1974.

Berna, il 7 ottobre 1974

Dipartimento federale dell'economia pubblica: Brugger

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 26. Oktober 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 26 octobre 1974

	100 Dinars	= Fr.
Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 69.—
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.54
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 48.35
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 111.85
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 61.25
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.73
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 4.340
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 9.97
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 109.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 52.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.70
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 66.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Vereinigung Künstler und Kunstfreunde

Einladung zur 4. Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. November 1974, um 17 Uhr, im Restaurant «Frohsinn», Säli 1 Stock, Münster-gasse 52, in Bern.

Traktanden:

- Protokoll der 3. Generalversammlung vom 4. November 1973 in Bern.
- Jahresbericht über das Geschäftsjahr 1973 bis 31. Dezember 1973.
- Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1973.
- Entlastung der Verwaltung.
- Statutenänderung.
Art. 3 der Statuten erhält folgenden Zusatz: In Ausführung des Zweckes vermittelt die Genossenschaft unter der Bezeichnung «Galerie 58» den Verkauf von Bildern.
- Statutarische Wahlen.
- Diverses.

Bern, den 25. Oktober 1974

Die Verwaltung

MUVA AG, Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 11. November 1974, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Alexanderstrasse 8, 7002 Chur.

Traktanden:

- Geschäftsbericht der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1973.
- Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
- Entlastung der Verwaltung.

Der Verwaltungsrat

Mitteilungen:

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. Oktober 1974 am Sitz der Gesellschaft, Alexanderstrasse 8, 7002 Chur, zur Einsichtnahme auf.

Thomann & Co., Aktiengesellschaft, Münchwilen

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 9. November 1974, 11.30 Uhr, im Gasthof zum Engel, in Sirnach TG.

Traktanden:

- Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1974 und Bericht der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Verwendung des Jahresergebnisses.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.— auf Fr. 750 000.—.
- Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenziehung der neuen Aktien.
- Aenderung von Paragraph 3 der Statuten.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle, sowie der Antrag des Verwaltungsrates betr. Kapitalerhöhung und Aenderung von § 3 der Statuten liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Münchwilen, den 29. Oktober 1974

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Emprunt à primes 2 1/2 % de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Par tirage au sort de ce jour, les 2615 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1974 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1973 et celles remboursables au pair le 5 décembre 1974.

Premier lot: Fr. 5000.-, No 56100

10 obligations remboursables à Fr. 500.-:

10800 15483 21511 27420 30011 40253 51441 53225 53258 62522

50 obligations remboursables à Fr. 200.-:

2733 9282 12624 15608 17065 21788 25935 30026 32963 37526 40684 47168 57884 59241 64212 65237 67672 71038 77753
3092 9499 13530 15877 18740 23390 26428 30364 33808 37823 46546 50885 57928 60980 64929 66329 68825 71375 79174
4014 11812 14894 16625 19674 25251 29848 30508 36653 38091 46980 52495

Les 2554 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.-), sauf ceux imprimés en caractères gras déjà inscrits en tête de la présente liste:

88	2642	6143	9355	12696	15784	19000	21978	25610	28779	31663	35055	37959	40864	43838	46685	50419	53497	56914	59637	62362	65706
96	2644	6356	9483	12714	15835	19022	22031	25621	28791	31707	35094	37963	40883	43864	46686	50431	53509	56947	59640	62369	65768
126	2649	6364	9499	12715	15838	19094	22034	25645	28792	31746	35095	37972	40935	43880	46698	50485	53568	56965	59650	62392	65797
160	2650	6397	9558	12740	15869	19096	22054	25665	28798	31818	35101	37980	41036	43883	46817	50529	53602	57096	59663	62426	65798
221	2670	6425	9585	12765	15870	19107	22171	25730	28812	31823	35161	37983	41049	43919	46884	50558	53636	57106	59714	62522	65829
229	2686	6437	9593	12781	15872	19110	22186	25846	28818	31846	35172	37999	41161	43931	46965	50606	53639	57115	59802	62548	65867
249	2733	6444	9628	12789	15896	19119	22242	25860	28837	31936	35179	38028	41263	43963	46980	50659	53626	57106	59714	62539	65843
259	2741	6494	9676	12839	15897	19122	22259	25867	28840	32031	35190	38047	41157	43971	46990	50606	53639	57115	59802	62548	65867
261	2795	6495	9719	12845	15908	19152	22279	25868	28856	32133	35217	38055	41168	43988	47012	50637	53664	57159	59837	62556	65906
281	2815	6516	9726	12875	15918	19176	22292	25935	28867	32145	35263	38091	41195	43994	47020	50647	53684	57172	59884	62565	65908
288	2835	6526	9776	12930	16036	19225	22348	26057	28906	32159	35299	38092	41197	44024	47101	50655	53685	57240	59886	62582	65927
303	2839	6550	9779	12934	16116	19303	22406	26071	28936	32162	35337	38153	41224	44040	47105	50666	53733	57248	59969	62585	65929
328	2844	6640	9811	12970	16131	19310	22423	26111	28954	32206	35341	38165	41227	44058	47113	50683	53746	57260	60123	62590	65980
367	2848	6670	9813	12985	16178	19326	22526	26202	28956	32245	35349	38200	41230	44069	47130	50684	53748	57270	60131	62614	66146
397	2860	6722	9828	12994	16193	19329	22528	26208	28964	32265	35381	38218	41290	44078	47161	50709	53773	57277	60135	62629	66182
408	2924	6757	9884	13077	16201	19365	22534	26214	28987	32290	35389	38273	41414	44142	47168	50728	53837	57402	60147	62645	66287
426	2982	7005	9922	13080	16207	19388	22542	26220	29023	32298	35419	38278	41420	44161	47202	50728	53857	57402	60212	62655	66302
431	3048	7018	10003	13084	16216	19390	22553	26235	29046	32315	35452	38304	41529	44162	47225	50765	53870	57457	60216	62661	66329
454	3073	7037	10037	13085	16249	19495	22567	26239	29164	32360	35527	38331	41561	44167	47273	50780	53922	57472	60230	62669	66440
456	3092	7041	10057	13123	16432	19496	22578	26260	29201	32405	35558	38349	41565	44185	47276	50795	53942	57505	60274	62684	66440
486	3095	7094	10073	13153	16497	19513	22596	26375	29213	32480	35572	38361	41582	44193	47287	50885	53963	57513	60283	62685	66424
516	3129	7115	10136	13159	16505	19531	22600	26407	29274	32483	35604	38385	41591	44201	47324	50897	54005	57533	60327	62857	66495
538	3157	7116	10187	13172	16524	19621	22716	26428	29276	32494	35635	38386	41665	44244	47346	50920	54031	57587	60368	62865	66517
596	3197	7127	10188	13194	16625	19626	22762	26431	29292	32496	35720	38484	41764	44256	47370	50961	54077	57636	60377	62899	66535
599	3207	7129	10208	13204	16649	19632	22776	26595	29322	32523	35739	38508	41728	44264	47414	50962	54120	57671	60410	62912	66596
619	3208	7137	10258	13265	16727	19674	22789	26776	29323	32544	35816	38533	41735	44271	47437	50963	54193	57672	60445	62928	66607
671	3235	7161	10280	13292	16730	19737	22876	26804	29326	32639	35826	38548	41741	44296	47464	50984	54267	57697	60531	63052	66631
692	3271	7225	10282	13336	16749	19739	22892	26812	29362	32734	35921	38570	41887	44339	47546	51014	54272	57727	60539	63082	66716
702	3280	7242	10296	13372	16794	19780	22895	26839	29378	32775	35956	38603	41802	44366	47590	51014	54272	57727	60539	63100	66736
709	3294	7253	10319	13419	16808	19785	22896	26879	29387	32797	36003	38630	41803	44392	47615	51025	54281	57734	60575	63100	66736
728	3372	7287	10349	13451	16856	19852	23066	26899	29471	32816	36045	38760	41849	44407	47641	51096	54335	57813	60634	63141	66767
770	3375	7295	10387	13487	16874	19901	23090	26924	29506	32826	36048	38769	41861	44460	47792	51140	54437	57838	60660	63142	66782
804	3383	7331	10426	13490	16881	19944	23096	26949	29518	32835	36050	38860	41877	44529	47810	51239	54463	57851	60668	63172	66820
809	3448	7348	10489	13590	16925	19948	23114	26950	29543	32921	36153	38878	41878	44557	47818	51253	54477	57884	60681	63174	66825
812	3565	7353	10493	13574	16940	20107	23125	27000	29544	32928	36176	38883	41885	44560	47820	51253	54549	57928	60694	63180	66852
841	3572	7378	10526	13583	16942	20137	23199	27015	29612	32963	36185	38896	41895	44607	47857	51297	54632	57945	60700	63195	66897
905	3625	7400	10578	13631	17024	20139	23217	27059	29634	33058	36191	38917	41905	44672	48002	51311	54679	57946	60706	63232	66911
980	3665	7430	10600	13644	17066	20144	23257	27062	29798	33101	36212	38921	41970	44701	48005	51368	54718	57996	60756	63315	66923
990	3723	7447	10632	13683	17074	20183	23259	27081	29818	33142	36249	38950	42115	44760	48087	51413	54751	57999	60757	63329	66962
994	3747	7471	10655	13698	17085	20186	23282	27244	29831	33197	36257	38972	42132	44849	48128	51441	54773	58010	60763	63365	66974
1029	3767	7536	10671	13815	17151	20261	23319	27275	29833	33211	36338	39073	42144	44899	48141	51454	54783	58030	60800	63383	66986
1090	3968	7610	10686	13832	17196	20288	23326	27306	29839	33222	36371	39085	42197	44901	48196	51478	54807	58074	60816	63428	67004
1130	4000	7614	10704	13885	17251	20289	23376	27355	29848	33224	36422	39135	42250	44931	48241	51486	54832	58085	60832	63457	67082
1145	4008	7617	10718	13926	17262	20297	23390	27379	29889	33259	36427	39176	42262	44944	48286	51490	54874	58095	60857	63469	67176
1148	4014	7635	10753	14009	17285	20333	23428	27384	29902	33278	36439	39219	42282	44983	48297	51530	54875	58108	60882	63511	67231
1149	4070	7638	10756	14085	17306	20394	23501	27420	29927	33286	36444	39249	42283	44985	48307	51533	54883	58121	60937	63552	67326
1189	4130	7679	10764	14101	17391	20444	23511	27422	29919	33311	36448	39355	42288	45025	48339	51563	54913	58143	60968	63563	67379
1261	4246	7686	10765	14110	17400	20480	23551	27433	29949	33313	36503	39415	42348	45034	48403	51563	54947	58182	60980	63579	67405
1273	4316	7701	10791	14121	17430	20490	23618	27449	29968	33329	36544	39428	42372	45049	48430	51618	54953	58247	60983	63582	67432
1276	4322	7752	10800	14132	17445	20510	23690	27465	29972	33377	36605	39444	42385	45069	48493	51634	55026	58258	60989	63594	67479
1347	4351	7771	10827	14253	17460	20540	23739	27478	29993	33410	36625	39479	42420	45073	48496	51660	55065	58367	60999	63600	67482
1370	4411	7777	10917	14254	1746																

69071	69711	70104	70694	71152	71677	72003	72771	73212	73810	74264	74605	75279	75863	76326	76765	77384	77828	78329	78821	79486
69113	69772	70156	70698	71173	71723	72049	72865	73308	73821	74267	74634	75294	75919	76374	76791	77405	77830	78339	78839	79496
69114	69784	70218	70732	71235	71777	72120	72867	73315	73873	74283	74682	75349	75942	76382	76795	77416	77906	78340	78871	79514
69134	69797	70219	70751	71240	71832	72132	72926	73344	73907	74334	74708	75359	75950	76389	76844	77524	77916	78351	78932	79597
69175	69871	70256	70784	71268	71839	72146	72935	73352	73911	74375	74724	75390	75975	76405	76847	77552	77954	78366	78909	79609
69195	69884	70266	70857	71286	71856	72180	72989	73419	73933	74395	74768	75399	75976	76413	76848	77573	77966	78408	78922	79687
69227	69914	70278	70891	71325	71880	72216	72993	73457	73956	74414	74774	75432	75987	76453	76889	77579	77968	78469	79087	79714
69251	69927	70286	70894	71330	71882	72291	73034	73466	73985	74451	74867	75474	75996	76472	76901	77584	77972	78472	79087	79714
69322	69935	70359	70895	71375	71887	72294	73037	73487	73999	74477	74887	75502	76008	76506	76943	77625	77992	78497	79112	79734
69384	69940	70407	70904	71449	71903	72322	73046	73569	74061	74484	74901	75517	76041	76561	76946	77637	78051	78508	79122	79743
69490	69980	70481	70972	71489	71904	72346	73062	73589	74097	74482	74922	75531	76078	76573	77056	77764	78185	78630	79248	79870
69519	69985	70519	70990	71502	71910	72379	73096	73617	74109	74524	74966	75572	76097	76590	77057	77784	78219	78646	79228	79850
69521	70008	70542	71036	71506	71923	72364	73105	73641	74166	74534	75041	75729	76099	76601	77098	77746	78191	78646	79228	79850
69530	70020	70603	71103	71511	71948	72647	73129	73688	74203	74560	75148	75772	76177	76619	77100	77753	78254	78695	79322	79933
69585	70030	70643	71104	71619	71959	72652	73167	73727	74204	74571	75168	75774	76283	76624	77113	77781	78271	78744	79322	79933
69595	70084	70650	71104	71657	71964	72699	73176	73743	74231	74573	75225	75808	76287	76733	77116	77799	78285	78793	79403	79985
69703	70097	70692	71128	71671	71986	72768	73202	73769	74234	74591	75226	75810	76324	76757	77315	77823	78312	78817	79409	79991

Les obligations ci-après, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement:

Obligations de Fr. 1000.- Nos 19053 29454

Obligation de Fr. 500.- No 53947

Obligations de Fr. 200.-:

Nos 10801 17125 30523 38625 51023 53935 64434 64701 65253 65658 65830 66239

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (Fr. 100.-)

424	3584	7921	8986	14220	18460	21698	25520	28787	34121	38214	39957	43903	47806	50306	51692	56921	59237	65637	67952	74974	77961
435	3882	7952	10070	15007	19012	22228	25641	29379	34202	38240	39960	43986	47835	50415	51901	58230	59259	65778	68016	76402	77962
449	4700	8013	10576	15120	19138	22326	26016	29381	34205	38262	40048	44238	47836	50468	52314	58408	59419	65860	68103	76666	78835
450	5313	8045	10723	16453	19236	22606	26168	29449	34268	38515	40176	44977	48790	50949	53176	58409	62680	65893	68211	76676	78887
483	5865	8078	10833	16454	19651	23050	26169	29451	34269	38554	40707	44989	49247	50941	53546	58510	62746	65958	69635	76734	78971
1098	6090	8154	11279	16650	19827	23124	26531	29452	34325	38576	40745	45131	49506	50951	53767	58524	62930	65958	69651	76780	79130
1527	6201	8559	12003	16965	20647	23134	26532	30031	34819	38658	43053	45789	49881	51021	53948	58534	62939	66137	71482	76884	79659
1595	6238	8860	12169	17513	20670	23285	26533	30129	35067	38777	43137	45790	49946	51036	53953	58551	64035	66587	72679	76945	79659
1858	6283	8861	12652	17579	20778	23446	26535	30274	35441	38708	43294	45791	50156	51041	54352	58561	64409	66768	72953	77094	79659
1722	6354	9187	12504	18201	20847	23469	26531	30395	36860	39061	43685	46088	50161	51132	55067	58800	64484	66915	73403	77425	79659
1784	6432	9342	12515	18377	21057	23648	26531	32085	36945	39257	43812	46895	50203	51179	55578	58825	63325	66950	73525	77455	79659
1837	6960	9548	13301	18454	21064	25015	28650	32460	37627	39439	43862	47115	50205	51287	55936	58843	63366	67622	74838	78857	79659
3273	7392	9549	13659	18455	21141	25311	28652	32855	37643	39939	43889	47513	50229	51387	56600	58938	63591	67625	74969	78889	79659

Neuchâtel, le 1^{er} octobre 1974

Le conseiller d'Etat
Chef du Département des finances:
Schlappy

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zürich, Genf, Lugano, Chiasso

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Oktober 1974 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1973/74 wie folgt festgelegt:

Dividende pro Inhaberkarte zu nom. Fr. 250.- abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 33.-
Fr. 9.90

Netto

Fr. 23.10

Dividende pro Partizipationsschein zu nom. Fr. 25.- abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 3.30
Fr. 1.-

Netto

Fr. 2.30

Die Auszahlung erfolgt ab 28. Oktober 1974 gegen Einlieferung von Coupon Nr. 15 ab Aktien und Partizipationsscheinen an den Schaltern unseres Hauptsitzes und unserer Niederlassungen.

Société anonyme électrique et immobilière, Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 8 novembre 1974, à 16 h. 30, au siège de la société à Sonceboz.

Ordre du jour:

- Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973/74, arrêté au 30 avril 1974.
- Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- Examen de la structure de la société.
- Décision et votation sur la poursuite de l'exploitation ou la dissolution éventuelle de la société.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 7 novembre 1974 au bureau de la société à Sonceboz. Pour l'obtention de la carte d'admission, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée, au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 22 octobre 1974

Le conseil d'administration

Gryss Holding SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 15 novembre 1974, à 11 h., à Fribourg, à l'hôtel de la Rose, 179, place Notre-Dame.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973-1974.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Votations sur l'approbation des comptes.
- Décharge à l'administration de sa gestion.
- Votations sur répartition du bénéfice.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1974, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège social, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Populaire Suisse à Fribourg, dès le 5 novembre 1974. Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions, ou à défaut, une attestation de banque justifiant de leurs actions en vue de la présente assemblée (contrôle des titres et des attestations dès le 10 h. 30).

Fribourg, le 25 octobre 1974

Gryss Holding SA
Pour le conseil d'administration,
le président: Othmar Rey

Schweizer Finanzierungsgesellschaft

gewährt Kredite

gegen Abtretung von Forderungen aus Warenlieferungen, Wechsel usw.

Anfragen sind erbeten an Postfach 87, 6901 Lugano.

Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalvorsorge auf moderner Grundlage

Personalvorsorge für 1-4 Mitarbeiter

Bel-Etage- oder Kader-Versicherungen

M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich Alderstraße 49

Haben Sie Probleme mit Ihrer Betriebsbuchhaltung?

Gerne stellen wir Ihnen unsere Dienste für die Einführung oder Reorganisation Ihrer Betriebsbuchhaltung und den damit zusammenhängenden Gebieten zu Ihrer Verfügung.

Selbstverständlich sind wir auch in der Lage, Ihnen alle anderen Treuhanddienste anzubieten.

Anfragen an:

Treuhandbüro N. Oggier & Co.

Delsbergallee 3, 4053 Basel

Telefon 061 / 34 11 55

Bienne

Bureau bien équipé, plein centre telex et toutes commodités cherche

Représentation ou Agence

dans domaine commercial ou «Service».

Possibilité création succursale ou domiciliation.

Références 1^{er} ordre, discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre Q 22493 à Publicitas, rue Neuve 48, 2501 Bienne.

Annulation

Le carnet de dépôt de la Banque Procrédit SA No 09-03948/00, Lausanne, est égaré. Le créancier disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la banque.

Lausanne, le 29 octobre 1974

Banque Procrédit SA

Gesucht von qualifiziertem Fachmann (eidgen. dipl. Bücherexperte) künftliche Übernahme eventueller Patentsache eines in der Zentral-schweiz gelegenen

Treuhandbüros

Absolute Diskretion zugesichert.

Anfragen unter Chiffre F 25-30280 an Publicitas, 3001 Bern.

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren Rielo Klimageräte helfen

Telefonieren Sie uns:

Anson AG, Zürich Agertenstr. 56

Tel. 01 35 95 12 oder literam

Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfeiszeug-

hauben, Gebläse, Beleuchtung, Ent-

feuchter, Luftreiniger, Lüftungsbre-

itracentraler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG, Nr. 06-00674/06, Aarau Nr. 06-03133/18, Aarau werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Aarau, den 29. Oktober 1974

Bank Prokredit AG

Impôt sur le chiffre d'affaires - Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1^{er} janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.- à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Zürich, den 23. Oktober 1974

Migros Bank

Das Prämien-Sparheft Nr. 504.089/02 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 2393.30 per 31. Dezember 1973, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 23. Oktober 1974

Migros Bank

Das Prämien-Sparheft Nr. 505.427/03 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 2389.15 per 31. Dezember 1973, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämien-Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämien-Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 23. Oktober 1974

Einladung zur pebe Ausstellung



Ausstellungsprogramm

Anlage	Problemlösung
Magnetkontencomputer mit Floppy-Disc	Fakturieren/Buchen/Lagerbuchhaltung in 1 Arbeitsgang
Magnetkontencomputer	Lohn- und Gehaltsabrechnung auf neue Art
Bürocomputer	Moderne Kundenbuchhaltung im Treuhandbüro
Fakturieraumat	Fakturierung
elektrische Schreibbuchungsmaschine	Finanzbuchhaltung
mechanische Schreibbuchungsmaschine	Lohnabrechnung

Ausstellungskalender

Ausstellungskalender		(jeweils 09.00 – 18.00 Uhr)
15. und 16. Oktober	Zürich	Restaurant Schützenburg, Uetlibergstrasse 354
22. Oktober	Chur	Hotel Obertor, Grosser Saal
24. und 25. Oktober	Luzern	Hotel Union, Salon Parterre, Löwenstrasse 16
29. Oktober	Oltén	Hotel Emmenthal, Kleiner Saal, Tannwaldstrasse 34
31. Oktober	Basel	Hotel Restaurant Waldhaus in der Hard, Birsfelden-Basel
5. und 6. November	Bern	Kursaal, Blauer Saal, Schänzlistrasse 71 – 77
13. November	St. Gallen	Restaurant Schützengarten, St. Jakobistube, St. Jakob-Strasse 35

Benützen Sie die Gelegenheit für eine unverbindliche Orientierung über moderne Lösungen im kaufmännischen Rechnungswesen.

PS Wir suchen 2 fachkundige Verkäufer-Organisatoren zur selbständigen Betreuung folgender Gebiete:

- für einen Teil von Stadt und Kanton Zürich
- für einen Teil der Westschweiz

Rufen Sie uns bitte an. Herr Burri gibt Ihnen gerne Auskunft über diese hochinteressante Aufgabe.



P. Baumer AG
8500 Frauenfeld
Telefon 054 735 50

Die Lösung:

doppelt so schnell stempeln

Der NCR Non-Stop Stempel braucht kein Stempelkissen. Deshalb sparen Sie Zeit — und halten Ihre Finger von Farbe sauber.

Der NCR Non-Stop Stempel liefert jahrelang Tausende von Abdrucken in violett, blau und rot. In vielen Grössen, für jeden Zweck. Und wenn ihm die Farbe ausgeht? Einfach neu einfärben, und er stempelt wieder Tausende von Abdrucken. Non-Stop, Non-Stop, Non-Stop, Non-Stop...

Rationalisieren fängt mit Non-Stop an.



Speckert+Klein AG

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533

Zu vermieten ab sofort in Fabrikgebäude in Affoltern a.A. (gute Verkehrslage)

Fabrikationsräume

zirka 1100 m² (Erdgeschoss mit Rampen, Raumhöhe 4,50 m).

Büroräume

zirka 150 m², 1. Stock, dazu Parkplätze.

Auskunft durch Telefon 01 / 32 85 55, Zürich.

Günstig abzugeben wegen Anschaffung eines grösseren Automaten

1 NCR-Buchungsmaschine

Modell 30612(120)18

Fabriknummer R 1.012.581, mech./elektr. für Debitoren- und Kreditoren-Buchhaltung, Kontokarten und Buchungspapiere vorhanden.

Die Maschine ist gut geeignet für kleineren Betrieb.

Zu besichtigen bei
MESUCO AG, 8633 Wolfhausen
Telefon 055 / 38 26 51

Günstig zu verkaufen:

2 Buchungsaufbauten NCR

Occasion, Modell 30

6 Zählwerke, Rebuilt, Steuerschienen für Finanz-, Debitoren-, Kreditorenbuchhaltung und WUST.

Geeignet für Baugeschäft oder Fabrikationsbetrieb.

Steinag, 6362 Rozloch, Tel. 041 / 61 15 15

Warenumsatzsteuer – Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Tresore und Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protessor AG, Weststrasse 50-52
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie wählen gut. TeleMagic ist der erste vollelektronische Telefonnummern-Wahlautomat. Innert Sekunden können Sie jede Telefonnummer eintasten... speichern... wählen... kontinuierlich wiederholen... löschen. Nur TeleMagic bietet diesen optimalen Komfort. Wählen auch Sie TeleMagic... PTT + SEV-konform.

COUPON 14
für kostenlose Information

Name _____
Firma _____
Adresse _____

TELEPRONT Peter Gilti
Postfach 4125 Riehen BS

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

In Burgdorf an verkehrsgünstiger Lage zu vermieten 800 m²

Gewerberaum Lagerraum

verteilt auf Erdgeschoss und Untergeschoss. Verladerrampe, Lift, Büros.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre 9194, Publicitas, 3400 Burgdorf.

A louer à Cheseaux-sur-Lausanne, neud quartier par excellence

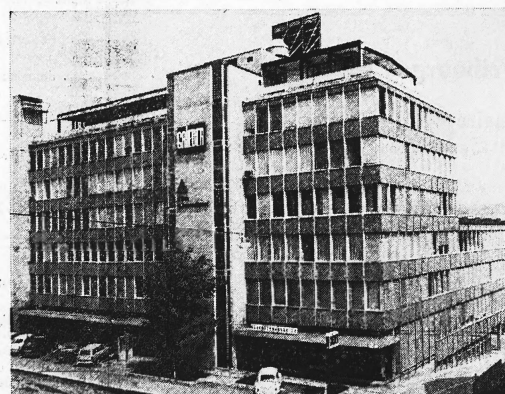
Bureaux
de 15, 18, 72 m²
dans bâtiment neuf. Excellente situation. Places de parc.
Faire offre sous chiffre PH 902951 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Buffet Bern
für erfolgreiche **Geschäftsanlässe**

Moderne, angenehme und ruhige Lokaltäten für 15 bis 200 Personen.

AIR CONDITION
Zentrale Lage.

Buffet Bern
Tel. 22 34 21, Fritz Haller.



Auskunft erteilt:

GRIEDER+CIE. AG, Badenerstrasse 808, 8048 Zürich
Telefon (01) 62 42 00

2000 m² Bureaux- und Gewerberäume per 1. Januar 1975 zu vermieten

Sehr günstige Verkehrslage mit eigener Verladerrampe (Hebebühne+Warenlift). Bushaltestelle vor dem Hause. Büros teilweise möbliert. Telefonzentrale mit 8 Linien könnte eventuell übernommen werden. Gutgeführtes Personalrestaurant sowie zirka 20 Autoeinstellplätze in eigener Garage stehen zur Verfügung. Vorteilhafte Mietpreise nach Vereinbarung.